

## 98-1 大葉大學 完整版課綱

### 基本資訊

課程名稱	德語專業翻譯(一)	科目序號 / 代號	1345 / ULF4025
開課系所	歐洲語文學系	學制 / 班級	大學日間部4年1班
任課教師	吳萬寶	專兼任別	專任
必選修 / 學分數	選修 / 2	畢業班 / 非畢業班	畢業班
上課時段 / 地點	(四)34 / J419	授課語言別	中文

### 課程簡介

擴大學生政經相關字彙，奠定專業政經翻譯的基礎。

### 課程大綱

- 1.介紹政經之專業術語
- 2.介紹政經之專業文本類型及其相對應之翻譯策略
- 3.翻譯實務練習

### 基本能力或先修課程

-

### 課程與系所基本素養及核心能力之關連

### 成績稽核

### 教科書(尊重智慧財產權，請用正版教科書，勿非法影印他人著作)

書名	作者	譯者	出版社	出版年
----	----	----	-----	-----

無參考教科書

### 參考教材及專業期刊導讀(尊重智慧財產權，請用正版教科書，勿非法影印他人著作)

書名	作者	譯者	出版社	出版年
----	----	----	-----	-----

無參考教材及專業期刊導讀

上課進度		分配時數(%)				
週次	教學內容	講授	示範	習作	實驗	其他
1	導論：課程介紹與作業分配	100	0	0	0	0
2	Tod in der Oper: K1-K2	20	20	60	0	0
3	Tod in der Oper: K3-K4	20	20	60	0	0
4	Tod in der Oper: K5-K6	20	20	60	0	0
5	Tod in der Oper: K7-K8	20	20	60	0	0
6	Tod in der Oper: K9-K10	20	20	60	0	0
7	Tod in der Oper: K11-K12	20	20	60	0	0
8	時事文章	20	20	60	0	0
9	期中作業 (考試)	0	20	30	0	50
10	Toedlicher Cocktail: K1-K2	20	20	60	0	0
11	Toedlicher Cocktail: K3-K4	20	20	60	0	0
12	Toedlicher Cocktail: K5-K6	20	20	60	0	0
13	Toedlicher Cocktail: K7-K8	20	20	60	0	0
14	Toedlicher Cocktail: K9-K10	20	20	60	0	0
15	Toedlicher Cocktail: K11-K12	20	20	60	0	0
16	時事文章	20	20	60	0	0
17	問題與討論	20	20	60	0	0
18	期末考	0	0	0	0	100